



BLIŻEJ APOSTOŁÓW



11. Niedziela Zwykła

14 czerwca 2026 r.

Rok XX

Nr 24 (810)

BIULETYN DUSZPASTERSKI

www.parafia.trzebinia.pl

PARAFII ŚWIĘTYCH PIOTRA I PAWŁA W TRZEBINI

Podsumowanie składek inwestycyjnych Wspólnie troszczymy się o parafię

**Drodzy Parafianie i Darczyńcy
naszego kościoła!**

Czas szybko mija. Za nami kolejny rok funkcjonowania comiesięcznych składek inwestycyjnych (okres od maja 2025 r. do kwietnia 2026 r.). Z radością przyznajemy, że mają się one dosyć dobrze i dzięki nim możemy sukcesywnie realizować potrzeby parafialne. Wiele zawdzięczamy Ofiarodawcom, którzy swoimi systematycznymi wpłatami popierali nasze plany inwestycyjne. Z całego serca dziękujemy za wsparcie, którego Państwo udzieliłi nam na przestrzeni ostatnich 12 miesięcy. Ufamy, że nasza współpraca będzie nadal kontynuowana. Każdy gest wsparcia jest dla nas bezcenny. Niech Dobry Bóg szczerze Państwa wynagrodzi!

Wzorem lat ubiegłych – w imieniu ks. Proboszcza Stanisława Bercala oraz Rad: Parafialnej i Ekonomicznej – bardzo serdecznie dziękujemy za ofiary pieniężne i okazywane zrozumienie. Najważniejszy jest nieustający strumień dobroci płynący z serc Darczyńców, którzy nie odstępując od wspomagania wielkich przedsięwzięć, pozostaną w pamięci przyszłych pokoleń i całej wspólnoty naszego kościoła. Ks. Proboszcz regularnie informuje Parafian o rodzajach podejmowanych prac i ich postępach.

Dokończenie na str. 4

Kleryk Michał Góralewicz stał się diakonem Nie chce stracić światła ...



W sobotę 6 czerwca br. odbyły się święcenia diakonatu. Wśród wyświęconych kleryków ze Zgromadzenia Księża Salwatorianów jest nasz parafianin, diakon Michał Góralewicz.

Wojciech Hajduk: Rozmawiamy kilka dni po święceniach diakonatu. Emocje już opadły?

Diakon Michał Góralewicz: Trochę tak – tuż przed przyjęciem święceń diakonatu – zwłaszcza ostatni tydzień – emocje nie opuszczały mnie ani na krok. Wszystko analizowałem w głowie, stresowałem się, byłem bardzo podekscytowany mając nadzieję dla mnie dniem. Jednak, gdy rozpoczęła się sama Msza święta, w czasie której miałem przyjąć święcenia, stres już odszedł – poczułem pokój w sercu. Oczywiście do teraz towarzyszy mi lekki stres: czy się nie pomylę, czy dobrze zaśpiewam, czy dobrze wszystko powiem, ale jest w tym więcej radości i spokoju.

W kościele w Bielsku-Białej padły piękne słowa, mówiące o tym, że jako kandydaci do diakonatu „zostaliście uznani za godni święceń”. To bardzo wielkie wyróżnienie, a jednocześnie zobowiązanie. Jak to odbierasz?

Są to dla mnie słowa, które rodzą we mnie dwa uczucia: wdzięczność i poczucie odpowiedzialności. Wdzięczność jest przede wszystkim wobec Pana Boga: to On mnie obdarzył swoim powołaniem. Wiem, że gdyby nie On i gdyby nie modlitwa wielu ludzi, z pewnością bym nie wytrwał. Z drugiej strony czuję poczucie odpowiedzialności: za to, co mówię, jak się zachowuję i jak służę innym. Mam świadomość zadania, które Bóg przede mną stawia każdego dnia. Nie jest to łatwe i jestem przekonany o potrzebie szczególnej modlitwy za kapłanów, diakonów, osoby zakonne – o siły do wytrwania w powołaniu.

Dokończenie na str. 3

INTENCJE MSZY ŚWIĘTYCH:

PONIEDZIAŁEK - 15 CZERWCA 2026

18:00 + Stanisław Kurdziel, od żony

WTOREK - 16 CZERWCA 2026

07:00 Dzięczyna z prośbą o zdrowie, bł. Boże i opiekę Matki Bożej Nieustającej Pomocy dla Jadwigi

18:00 + Stanisława Płaziak, w 4 r. śmierci, od siostry z synem

ŚRODA - 17 CZERWCA 2026

07:00 O potrzebne łaski dla Piotra i Marzeny

18:00 **Msza święta zbiorowa za zmarłych:**

- + Jacek Bańkowski, od Jolanty i Henryka Kozyra z rodz.
- + Maria Warjan, od sąsiadów z ul. Wiśniowej bl. 9
- + Marianna Piłat, od rodziny Woskowicz
- + Eugenia Michalczyk, od sąsiadów z bloku 15
- + Nikodem Musik, od Jerzego i Jadwigi
- + Halina Studzińska, od rodziny Bugajskich
- + Joanna Sołtys, od Jolanty i Zbigniewa Bielewicz
- + Stanisław Głogowski, od Jolanty i Bogumiła z rodziną
- + Waldemar Cyran, od rodziny Pękala
- + Krystyna Kaczmarek, od rodzin: Kaczmarek i Kulak
- + Andrzej Nowak, od córki Doroty
- + Bolesław Ciapała, w 14 r. śmierci, od córek z rodzinami
- + Maria i + Stanisław Ziętek

CZWARTEK - 18 CZERWCA 2026

18:00 + Krystyna Latkowska, w 3 r. śmierci,
+ mąż Edmund, w 29 r. śmierci

PIĄTEK - 19 CZERWCA 2026

07:00 + Jan Nowak, + Janina i Stanisław Dziok,
+ córka Irena, + syn Janusz, od córki Marii
i syna Mariana z rodziną

18:00 **Msza święta zbiorowa za zmarłych:**

- + Jacek Bańkowski, od rodzin: Tomczaków i Wróblów z Dąbrówki
- + Zbigniew Mentel, od Krystyny i Jana Pasek, Agnieszki i Tomasza Kijowskich, Marzeny i Damiana Wielgusiak oraz Weroniki i Piotra Święch
- + Tadeusz Kala, od rodziny Fijołków
- + Jadwiga Baj, od męża i synów
- + Marian Gwizdała, od rodziny Gunia
- + Joanna Sołtys, od koleżanek z Laboratorium Rafinerii Trzebinia
- + Ryszard Nieznalski, od Druhny Ireny, Doroty, Marcina i Jarosława
- + Andrzej Dudek, od sąsiadów z bloku 17
- + Stefan Zięba, od żony
- + Andrzej Nowak, od taty
- + Artur Szmolke, od rodziny
- + Andrzej Kubarek, od koleżanek i kolegów z Technikum Budowlanego w Krzeszowicach
- + za dusze w czyśćcu cierpiące

SOBOTA - 20 CZERWCA 2026

07:00 + Tadeusz Kala, od kuzynki Renaty z rodziną

18:00 + Kazimierz Ryba

NIEDZIELA - 21 CZERWCA 2026

08:00 + Janina i Stanisław Krawczyk

09:30 + Leszek, w r. śmierci, od mamy i siostry

11:30 **W intencji Parafian**

18:00 + Jadwiga Mielczarek, w 3 r. śmierci, od dzieci

OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE:

♦ W liturgii Kościoła w tym tygodniu:

- w środę - św. Alberta Chmielowskiego, zakonnika.

♦ Uczniów klas szóstych i siódmych szkoły podstawowej prosimy o pozostawienie w zakrystii podpisanych indeksów kandydata do przyjęcia sakramentu Bierzmowania.

♦ W dalszym ciągu zachęcamy do nabywania i czytania „Gościa Niedzielnego”. Dzisiaj ciekawe artykuły o nowym polskim sanktuarium, a także o muzułmanach nawracających się na chrześcijaństwo. W zakrystii jest też do nabycia czerwcowy numer pisma dla dzieci „STAŚ”.

♦ Przy kaplicy Miłosierdzia Bożego można składać nowe zabawki, materiały plastyczne i przybory szkolne dla dzieci, na nagrody w czasie pikniku odpustowego.

♦ W tym tygodniu wypada trzeci czwartek miesiąca. Wieczorem modlitewne czuwanie ze św. Józefem, po wieczornej Mszy świętej. Zapraszamy wszystkich do wspólnej modlitwy.

♦ Za tydzień trzecia niedziela miesiąca. Składka będzie comiesięczną składką inwestycyjną. Trwają prace przy dokończeniu ocieplenia budynku plebanii. Połowa ocieplenia wykonana była przy okazji wymiany dachu, a teraz kończymy resztę ocieplenia.

♦ W ubiegłym tygodniu odeszła do wieczności śp. Lucyna Szczurek. Pamiętajmy o niej w naszych modlitwach.

„Medal Wdzięczności” dla naszej parafii

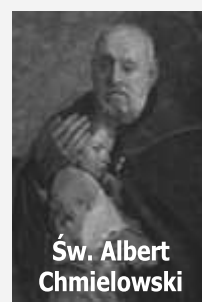


W środę 10 czerwca br. odbył się coroczny Dzień Patrona w trzebińskiej Fundacji im. Brata Alberta. Nasza parafia została wyróżniona „Medalem Wdzięczności” za wieloletnie wspieranie Fundacyjnej działalności. Dziękujemy!

W TYM TYGODNIU PATRONUJĄ NAM:

♦ w środę, 17 czerwca – Święty Albert Chmielowski (1845-1916), zakonnik, który porzucił karierę artysty, poświęcił życie ubogim i odrzuconym, zakładał zgromadzenia albertynów;

♦ w piątek, 19 czerwca – Święty Romuald (ok. 951-1027), opat, założyciel zakonu kamedułów, jest znany z surowej ascezy i umiejętności głębokiej kontemplacji.



Św. Albert
Chmielowski

Kleryk Michał Góralewicz stał się diakonem

Nie stracić światła, które ma nieść innym



Dokończenie ze str. 1

Trzebinia, Bagno, Kraków. To tylko niektóre punkty Twojej wędrówki przez ostatnie lata dojrzewania do decyzji i trwanie w służbie. Które z tych miejsc jest dla Ciebie szczególnie ważne?

Myślę, że każde. Trzebinia to miejsce, w którym się wychowałem. Każda uliczka, każdy zakręt to kolejne budzące się we mnie wspomnienie. No bo tędy się wracało z kolegami ze szkoły, tutaj się jadło kiedyś z rodziną, a tamtędy można skrótem dojść na stację. Ponadto tutaj jest moja parafia, gdzie uczyłem się życia religijnego i wspólnotowego. Do teraz bardzo się cieszę, kiedy mogę odwiedzić Trzebinę, moją rodzinę, parafię, znajomych, przyjaciół. Bagno natomiast to moja pierwsza miłość zakonna: tam rozpoczął się mój nowicjat i pierwsze trzy lata seminarium. Tam wchodziłem w życie zakonne, poznałem wielu wspaniałych ludzi, uczyłem się pierwszych prób apostołskiej działalności i pracy z dziećmi. No i Kraków – tutaj spędziłem ostatnie dwa lata formacji w seminarium. Jest miasto niezwykle trudne pod wieloma względami. Człowiek zaczął dostrzegać bardziej poczucie anonimowości i pogubienia ludzi, którzy każdego dnia pędzą do pracy, do zajęć, bez jakiegoś poczucia zatrzymania. Widać też wiele dysfunkcji, bezdomnych na ulicach, dzieci z trudnych rodzin – jest to miasto, które niezwykle potrzebuje obecności Boga. Doświadczam też tutaj wiele radości, spotkania ze swoją wspólnotą, a także doświadczenia kolejnych prób działalności duszpasterskiej.

W Trzebini rozpoczęło się życie duchowe, posługa w służbie liturgicznej i inne wyzwania, choćby

w harcerstwie. To wszystko na pewno pomaga, wszak w centrum każdej aktywności jest drugi człowiek.

To trochę prawda i trochę nieprawda. Zwłaszcza w czasie służby harcerskiej i prowadzenia gromady zuchowej uważałem, że w centrum każdej posługi ma być drugi człowiek. Jednak seminarium i życie zakonne skorygowało moje patrzenie. Zacząłem rozumieć, że to Bóg i Jezus Chrystus musi być w centrum. Bo jeżeli pozostawię Go na peryferiach i skupię się na człowieku, to mogę nie zajść daleko. Seminarium nauczyło mnie, że muszę znaleźć czas na adorację, na indywidualną modlitwę, na medytację – bo inaczej stracę to światło, które mam nieść innym.

Co dalej? Jakie obowiązki czekają na diakona? Jakie dodatkowe posługi możesz od tej pory pełnić?

Na ten moment został mi ostatni rok przygotowania do święceń prezbiteratu. Jest to czas, w którym będę bronił pracy magisterskiej i zakończę swoje studia – jak Pan Bóg pozwoli. A później, co będzie za rok, to tylko Pan Bóg wie – i z pewnością bardzo mnie zaskoczy. Jako diakon jestem wyswięcony przede wszystkim do służby, a nie do kapłaństwa. W czasie liturgii – czytać Ewangelię, pomagać kapłanowi. Mogę też między innymi głosić homilie i kazania, błogosławić, chrzcić, a także rozdawać Komunię i wystawić Najświętszy Sakrament.

Niech w tych wyzwaniach towarzyszy Ci Boże błogosławieństwo i modlitwa wspólnoty. Niech życzeniami będą również słowa z czytania mszalnego, z dnia święceń diakonatu, z listu św. Pawła do Tymoteusza: „(...) czuwaj we wszystkim, znoś trudy, wykonaj dzieło ewangelisty, spełnij swe posługiwanie!” (2 Tm 4, 5). Szczęść Boże!

Rozmawiał: Wojciech Hajduk

Zdjęcia: Wyższe Seminarium Duchowne Salwatorianów

Podziękowanie

Diakon Michał z całego serca dziękuje Wszystkim za obecność podczas uroczystości święceń diakonatu. Jest wdzięczny za wspólną modlitwę, życzliwość oraz wszelkie słowa wsparcia, które otrzymał nie tylko w tym wyjątkowym dniu. Zapewnia o swojej modlitwie i prosi o dalszą pamięć modlitewną na drodze swojego powołania.



BIULETYN DUSZPASTERSKI:
Bezpłatny Tygodnik Parafialny

REDAKCJA BIULETYNU:
ks. Proboszcz Stanisław Bercal,
Bartłomiej Hajduk, Wojciech Hajduk,
Renata Bałos-Gleń, Leszek Hano,
Małgorzata Orszak

ZDJĘCIA:
Tomasz Janik

Parafia nie odpowiada za treść
publikowanych reklam

PARAFIA RZYMSKOKATOLICKA
pw. św. Apostołów Piotra i Pawła
ul. ks. hm. M. Luzara 1
32-540 Trzebinia
tel. + 48 32 612 12 40, fax w. 22
konto: Pekao S.A. o/Trzebinia
70 1240 4269 1111 0000 4678 1280

email: poczt@parafia.trzebinia.pl
www.parafia.trzebinia.pl

DUSZPASTERZE:
Proboszcz: ks. mgr Stanisław Bercal

Wikariusz: ks. mgr inż. Rafał Kuchniak

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH:

Dni powszednie: 7:00 i 18:00
* w poniedziałki i czwartki Msza św. tylko o 18:00
* w lipcu i sierpniu Msza św. tylko o 18:00
Niedziele i Święta:
8:00, 9:30, 11:30, 18:00 (VII-VIII:19:00)

KANCELARIA PARAFIALNA:
czynna od poniedziałku do czwartku
bezpośrednio po wieczornej Mszy św.
oraz w środy w godz. 8:00 - 9:30

w piątki, soboty, niedziele i święta:
NIECZYNNE

Podsumowanie składek inwestycyjnych

Wspólnie troszczymy się o naszą parafię

Dokończenie ze str. 1

Zgodnie z dotychczasową praktyką poniżej przedstawiamy wybrane dane statystyczne za okres ostatnich miesięcy, a mianowicie:

Parafialna Rada Ekonomiczna, po wcześniejszym komisyjnym przeliczeniu gotówki złożonej na tacę i w kopertach oraz sprawdzeniu przelewów bankowych, zaksięgowała następujące kwoty składek inwestycyjnych:

♦kwiecień 2025 r. - 21.628,00 zł,

♦kwiecień 2026 r. - 26.067,00 zł.

Jak z powyższego wynika, w kwietniu bieżącego roku nastąpił wzrost składki w stosunku do kwietnia ubiegłego roku i wyniósł on 4.439,00 zł.

♦ogólna wartość wpłat składanych zarówno w formie gotówkowej (tj. na tacę i w podpisanych kopertach), jak i bezgotówkowej (przelewy na konto bankowe parafii) za okres V/2025 r. do IV/2026 r. wyniosła 267.818,00 zł, co oznacza w bieżącym roku wzrost o kwotę 9.257,00 zł. W ubiegłym roku była to kwota 258.561,00 zł.

Wartość tych składek – w podziale na formę ich przekazania – kształtowała się następująco:

	V/2024-IV/2025	V/2025-IV/2026
Koperty	144.990,00 zł	152.200,00 zł
Przelewy	65.480,00 zł	64.140,00 zł
Taca	48.09600 zł	51.478,00 zł

Wzrost składek nastąpił zarówno w składanych kopertach /+ 7.210,00 zł/, jak i ofiarach składanych na tacę /+ 3.382,00 zł/, natomiast w formie przelewów nastąpiło nieznaczne ich obniżenie /- 1.340,00 zł/.

♦średnia wysokość składek:

	IV/2025	IV/2026
Wnoszonych gotówkowo w kopertach wynosiła	73,00 zł	83,00 zł
Przekazywanych bezgotówkowo (tj. przelewami na konto bankowe parafii) wynosiła	91,00 zł	90,00 zł

Z analizy powyższych danych wynika, że średnia wysokość składek wnoszonych gotówkowo w kopertach wzro-

sła o 10,00 zł, natomiast nieznaczny spadek o 1,00 zł nastąpił w składkach przekazywanych w formie bezgotówkowej. W wyliczeniu tym nie uwzględniono ilości osób składających bezimiennie ofiary na tacę, z uwagi na brak możliwości ustalenia zarówno ilości Ofiarodawców, jak i wysokości indywidualnych ofiar.

♦strukturę udziału procentowego poszczególnych form dokonywania składek w ich całości obrazuje poniższe zestawienie:

Forma/miesiąc	IV/2025	IV/2026
Koperty	57%	60%
Przelewy	23%	20%
Taca	20%	20%

Składane ofiary w formie kopert wzrosły o 3%, w formie przelewów obniżyły się o 3%, a ofiary składane na tacę pozostały na tym samym poziomie.

♦liczba osób ofiarujących składki wyniosła:

Forma/miesiąc	IV/2025	IV/2026
Koperty	191	190
Przelewy	70	59
Razem	261	249

W stosunku do ubiegłego roku liczba osób składających ofiary – w bieżącym roku uległa obniżeniu o 12. Wyjaśnić należy, że w tym okresie część naszych wiernych Darczyńców zmarła.

Podsumowując niniejsze sprawozdanie, pragniemy jeszcze raz serdecznie podziękować wszystkim Darczyńcom za obecność w naszej wspólnotcie, która nie tylko udoskonala materialnie świątynię, ale także tworzy nieprzemijające wartości duchowe. Za dobre serca Parafian, Bogu niech będą dzięki. Niech dobry Bóg po stokroć Wam wynagrodzi. „Bóg zapłać!”

W imieniu Parafialnej Rady Ekonomicznej:

Krystyna Kałmykowska-Biedermann
oraz Elżbieta Weideman

REKLAMA na pokrycie kosztów druku

LITERNICTWO NAGROBKOWE

- DOPISY BEZ DEMONTAŻU TABLICY
- ZDJĘCIA NAGROBKOWE
- ODNAWIANIE LITER
- WAZONY, LAMPIONY, ŁAWKI Z MONTAŻEM

Bez demontażu
tablicy

☎ 792 085 068



ZAKŁAD POGRZEBOWY

Świadczymy profesjonalne i kompleksowe
usługi pogrzebowe

Jesteśmy do Państwa Dyspozycji 24h na dobę

Tomasz Gielarowski · tel. 698 348 880
ul. ks. hm. M. Luzara 2, 32-540 Trzebinia